
**États financiers combinés du
Conseil des Atikamekw de
Manawan**

31 mars 2020

Rapport de l'auditeur indépendant	1 - 3
État combiné des résultats et du surplus accumulé	4
État combiné de la situation financière	5
État combiné de la variation de la dette nette	6
État combiné des flux de trésorerie	7
Notes complémentaires	8 - 19
Informations sectorielles	20 - 24



Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.
Complexe Jacques Gagnon
100, rue Saint-Joseph Sud
Bureau 110
Alma (Québec) G8B 7A6
Canada

Tél. : 418-669-6969
Téléc. : 418-668-2966
www.deloitte.ca

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Conseil des Atikamekw de Manawan

Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers combinés du Conseil des Atikamekw de Manawan (le « Conseil »), qui comprennent l'état de la situation financière combiné au 31 mars 2020, et les états combinés des résultats et du surplus accumulé, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires et les informations sectorielles, y compris le résumé des principales méthodes comptables (appelés collectivement les « états financiers combinés »).

À notre avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans la section « Fondement de l'opinion avec réserve » de notre rapport, les états financiers combinés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière combinée du Conseil au 31 mars 2020, ainsi que des résultats combinés de son exploitation et de ses flux de trésorerie combinés pour l'exercice terminé à cette date conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCSP).

Fondement de l'opinion avec réserve

Au cours des exercices passés, le Conseil a comptabilisé dans les débiteurs et les revenus, des contributions à recevoir. Certaines de ces contributions ont été encaissées au cours des dernières années et le solde à recevoir, d'un montant de 1 174 973 \$ (1 174 973 \$ en 2019), fait actuellement l'objet de négociations avec les bailleurs de fonds en ce qui a trait aux critères d'admissibilité des dépenses présentées. Les montants qui seront encaissés, suite à la conclusion des négociations avec les bailleurs de fonds, ne peuvent actuellement être déterminés. Par conséquent, nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux débiteurs et au surplus accumulé aux 31 mars 2020 et 2019. Nous avons donc exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers combinés de l'exercice terminé le 31 mars 2019.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers combinés » du présent rapport. Nous sommes indépendants du Conseil conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers combinés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit avec réserve.

Observations

Nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil des Atikamekw de Manawan inclut dans ses états financiers combinés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences de Services aux Autochtones Canada et présentées à l'annexe 1, portent sur l'établissement du surplus de financement de l'exercice. De plus, le Conseil des Atikamekw de Manawan n'a pas présenté de budget dans ses états financiers. Le budget est plutôt présenté dans l'information sectorielle à l'annexe 1.

Responsabilités de la direction à l'égard des états financiers combinés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers combinés conformément aux NCSP, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers combinés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers combinés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du Conseil à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le Conseil ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers combinés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers combinés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers combinés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers combinés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du Conseil.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.

- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du Conseil à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers combinés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le Conseil à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers combinés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers combinés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités du Conseil pour exprimer une opinion sur les états financiers combinés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit du groupe, et assumons l'entièvre responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

¹

Le 29 septembre 2020

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A114530

Conseil des Atikamekw de Manawan
État combiné des résultats et du surplus accumulé
Exercice terminé le 31 mars 2020

	Notes	2020 \$	2019 \$
Revenus			
Dépenses	19	53 940 289	48 030 084
Surplus (déficit) de l'exercice	20	51 932 928	49 493 210
		2 007 361	(1 463 126)
Surplus accumulé au début déjà établi		37 051 169	38 514 295
Corrections aux exercices antérieurs	2	17 632	-
Surplus accumulé au début redressé		37 068 801	38 514 295
Surplus accumulé à la fin		39 076 162	37 051 169

Les notes complémentaires et les informations sectorielles font partie intégrante des états financiers combinés.

Conseil des Atikamekw de Manawan
État combiné de la situation financière

Au 31 mars 2020

	Notes	2020 \$	2019 \$
Actifs financiers			
Placement temporaire, 1,40 %, échéant en octobre 2020	4	339 303	330 000
Débiteurs	5	<u>10 051 121</u>	9 063 148
Créances à long terme		<u>954 050</u>	1 159 641
		11 344 474	10 552 789
Encaisses et placements assujettis à des restrictions	6	<u>1 331 211</u>	1 299 799
		12 675 685	11 852 588
Passifs			
Découvert bancaire	7	32 276	436 202
Emprunt bancaire	8	<u>1 050 000</u>	3 400 000
Créditeurs et charges à payer	9	<u>4 967 041</u>	5 963 827
Revenus reportés		<u>4 394 677</u>	2 056 769
Avances du CPE Kokom, sans intérêt ni modalités de remboursement		160 804	161 098
Avances de la Corporation de Développement Économique Wapan inc., sans intérêt ni modalités de remboursement	10	31 000	31 000
Dette à long terme	11	<u>9 637 181</u>	10 444 072
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	12	<u>128 895</u>	232 380
Fonds inutilisés – Santé Canada	13	<u>1 204 095</u>	976 232
Réserve des biens mobiliers		<u>36 824</u>	29 655
Dette nette		21 642 793	23 731 235
		(8 967 108)	(11 878 647)
Éventualités	18		
Actifs non financiers			
Immobilisations corporelles	14	40 523 234	41 436 799
Immobilisations corporelles - Fonds d'Habitation	15	<u>6 302 343</u>	6 724 919
Charges payées d'avance		<u>669 406</u>	376 317
Stocks		<u>548 287</u>	391 781
Surplus accumulé		48 043 270	48 929 816
		39 076 162	37 051 169

Les notes complémentaires et les informations sectorielles font partie intégrante des états financiers combinés.

Au nom du conseil


_____, chef

Conseil des Atikamekw de Manawan
État combiné de la variation de la dette nette
Exercice terminé le 31 mars 2020

	2020 \$	2019 \$
Surplus (déficit)	2 007 361	(1 463 126)
Variation des immobilisations corporelles		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(1 456 113)	(2 893 248)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 737 749	2 739 582
Gain à la cession d'immobilisations corporelles	(97 232)	(3 750)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	181 737	65 000
	1 366 141	(92 416)
Variation des charges payées d'avance	(293 089)	(50 982)
Variation des stocks	(156 506)	22 932
	(449 595)	(28 050)
Variation des actifs financiers nets (dettes nettes)	2 923 907	(1 583 592)
Dette nette au début de l'exercice déjà établi	(11 878 647)	(10 295 055)
Corrections aux exercices antérieurs	17 632	-
Dette nette au début redressée	(11 861 015)	(10 295 055)
Dette nette à la fin	(8 937 108)	(11 878 647)

Les notes complémentaires et les informations sectorielles font partie intégrante des états financiers combinés.

Conseil des Atikamekw de Manawan

État combiné des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2020

	Notes	2020	2019
		\$	\$
Activités de fonctionnement			
Surplus (déficit)		2 007 361	(1 463 126)
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Corrections aux exercices antérieurs	2	17 632	108 907
Affectation à la réserve de biens mobiliers		46 114	46 114
Utilisation de la réserve de biens mobiliers		(38 945)	(16 459)
Amortissement des immobilisations corporelles		2 737 749	2 739 582
Gain à la cession d'immobilisations corporelles		(97 232)	(3 750)
Transfert aux fonds inutilisés – Santé Canada		(284 229)	(447 131)
		4 388 450	964 137
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation	16	415 646	1 230 534
		4 804 096	2 194 671
Activités d'investissement			
Acquisition d'un placement temporaire		(9 303)	-
Variation des créances à long terme		205 591	285 398
Variation des encaisses et des placements assujettis à des restrictions		(31 412)	(40 213)
Acquisition d'immobilisations corporelles		(1 456 113)	(2 893 248)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles		181 737	65 000
		(1 109 500)	(2 583 063)
Activités de financement			
Variation de l'emprunt bancaire		(2 350 000)	300 000
Variations des avances du CPE Kohom Tcitcatci		(294)	(19 104)
Produit de la dette à long terme		323 670	702 304
Remboursement de la dette à long terme		(1 130 561)	(1 039 056)
Remboursement des obligations découlant de contrats de location-acquisition		(133 485)	(166 870)
		(3 290 670)	(222 726)
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie (Découvert bancaire) encaisse au début		403 926	(611 118)
Découvert bancaire à la fin		(436 202)	174 916
		(32 276)	(436 202)

Des renseignements complémentaires sont présentés à la note 16.

Les notes complémentaires et les informations sectorielles font partie intégrante des états financiers combinés.

Conseil des Atikamekw de Manawan

Notes complémentaires

31 mars 2020

1. Statuts et nature des activités

Le Conseil des Atikamekw de Manawan est un organisme constitué en vertu de la Loi sur les Indiens qui rend des services municipaux, sociaux, éducatifs et autres aux membres de la communauté de Manawan, le tout conformément à divers protocoles d'ententes convenus entre le Conseil et les divers intervenants.

2. Corrections aux exercices antérieurs

Les redressements sont en lien avec l'analyse des états financiers combinés des années antérieures des différents bailleurs de fonds, le tout pour un montant total de 17 632 \$ (108 907 \$ en 2019). Le solde est applicable aux exercices antérieurs au 31 mars 2020 et le surplus accumulé à cette date a été redressé en conséquence.

3. Méthodes comptables

Ces états financiers combinés ont été préparés par la direction du Conseil selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public, compte tenu des exigences particulières de Services aux Autochtones Canada en tenant compte des principales méthodes comptables suivantes :

Entité comptable

L'entité comptable des Premières Nations, Conseil des Atikamekw de Manawan, comprend le gouvernement de cette Première Nation et toutes les entités qui sont sous le contrôle de cette dernière.

États financiers combinés

Les états financiers combinés regroupent les états financiers des divers fonds suivants :

- Fonds d'exploitation;
- Fonds d'entreprise – Loyer;
- Fonds d'habitation;
- Fonds d'entreprise – Marché d'alimentation.

De plus, ces états financiers sont combinés avec les organismes sans but lucratif « Tourisme Manawan » et « Centre sportif et culturel de Manawan » qui sont constitués en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec. « Tourisme Manawan » administre un site de tourisme situé à Manawan alors que le « Centre sportif et culturel de Manawan » exploite un aréna dans le but de fournir des services à la communauté.

Constatation des produits

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les subventions en provenance des gouvernements sont constatées et comptabilisées aux revenus dans l'année financière au cours de laquelle elles sont autorisées par le cédant et que les critères d'admissibilité ont été respectés par le Conseil, sauf, dans la mesure où, les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Le Conseil comptabilise alors un revenu reporté qui est amorti au fur et à mesure que les stipulations sont rencontrées.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Conseil des Atikamekw de Manawan

Notes complémentaires

31 mars 2020

3. Méthodes comptables (suite)

Constatation des produits (suite)

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé et que l'état définitif du coût des immobilisations a été approuvé par la S.C.H.L. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'il conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti. La valeur nette de réalisation représente le prix de vente estimé pour les stocks, diminué des coûts estimés nécessaires pour réaliser la vente.

Réserve de biens mobiliers

La réserve des biens mobiliers représentent les fonds disponibles pour le remplacement d'immobilisations. Étant donné que les dépenses ne sont pas encore effectuées et que ces fonds doivent être dépensés à des fins précises, nous avons reportés ces revenus.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises à partir du 1^{er} avril 1996 sont comptabilisées au coût d'acquisition, celles acquises avant cette date ne sont pas comptabilisées (à l'exception des bâtiments – article 95) étant donné la difficulté à répertorier l'ensemble des coûts reliés à leur acquisition. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon les méthodes suivantes :

Aménagement des terrains	Linéaire	5 ans
Bâtiments	Linéaire et dégressif	20 et 40 ans et 10 %
Équipement	Linéaire	5 et 10 ans
Fibre optique	Linéaire	15 ans
Infrastructures	Linéaire	40 ans
Machinerie	Linéaire	10 ans
Matériel informatique	Linéaire	4 ans
Matériel roulant	Linéaire	5 ans
Parc récréatif	Linéaire	10 ans

Immobilisations corporelles – Fonds d'habitation

Les bâtiments – Projet article 95 sont comptabilisés au coût, diminué de toutes les subventions reçues. Ils sont amortis à un montant égal à la réduction annuelle du principal de la dette à long terme s'y rapportant. Cet amortissement annuel est imputé aux dépenses courantes.

Aucun amortissement n'est comptabilisé sur les immobilisations en cours.

Conseil des Atikamekw de Manawan

Notes complémentaires

31 mars 2020

3. Méthodes comptables (suite)

Réduction de valeur

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état combiné des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

Avantages sociaux futurs

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au Régime des Bénéfices Autochtone incluant le Régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations définies. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations définies et la charge correspond à la contribution requise du fonds pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par Services aux Autochtones Canada, la part employeur concernant le régime de retraite est versée, en partie, par le ministère en vertu d'une entente avec le Régime de Bénéfices Autochtone.

Passif au titre des sites contaminés

Un passif au titre des sites contaminés doit être comptabilisé lorsque tous les critères de comptabilisation décrits dans la norme sont respectés.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont principalement composés d'encaisses, du découvert bancaire et de placements à court terme dont l'échéance initiale, au moment de l'acquisition, est généralement de trois mois ou moins.

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers combinés, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers combinés, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers combinés. Parmi les principales composantes des états financiers combinés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, le coût et la valeur nette de réalisation des stocks, les passifs au titre des sites contaminés, la durée de vie utile des actifs à long terme et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

Conseil des Atikamekw de Manawan**Notes complémentaires**

31 mars 2020

4. Débiteurs

	2020 \$	2019 \$
Clients	4 157 795	3 796 986
Loyers	4 912 954	4 714 828
Provision pour créances douteuses	(6 195 803)	(5 981 431)
	2 874 946	2 530 383
Gouvernement fédéral		
Services aux Autochtones Canada	1 322 783	2 116 026
Santé Canada	1 174 973	1 174 974
Autres	2 530 161	1 048 594
Gouvernement provincial	818 089	1 034 205
Taxes à la consommation	1 330 169	1 158 966
	10 051 121	9 063 148

5. Créesances à long terme

	2020 \$	2019 \$
Subvention à recevoir du Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur pour le remboursement d'une dette à long terme, 4,94 %, encaissable par versements annuels de 137 405 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	491 596	598 605
Subvention à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones pour le remboursement d'une dette à long terme, 4,94 %, encaissable par versements semestriels de 63 953 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	462 454	561 036
	954 050	1 159 641

6. Encaisses et placements assujetties à des restrictions

	2020 \$	2019 \$
Épargne à terme, entre 1,40 % et 2,05 % – Réserve de remplacement – nouveau programme (1)(2)	1 082 878	984 626
Épargne à terme, entre 1,40 % et 2,05 % – Réserve de fonctionnement – nouveau programme (1)(2)	165 943	242 508
Encaisse – Fonds de bande – capital (3)	10 264	10 264
Encaisse – Fonds de bande – revenus (3)	72 126	62 401
	1 331 211	1 299 799

Conseil des Atikamekw de Manawan

Notes complémentaires

31 mars 2020

6. Encaisses et placements assujetties à des restrictions (suite)

- (1) En vertu de l'accord avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, un montant doit être porté au crédit du compte de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte de banque distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'Assurance-Dépôts du Canada ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la S.C.H.L.
- (2) Au 31 mars 2020, l'encaisse de la réserve de remplacement et de fonctionnement était insuffisante de 315 544 \$ (284 109 \$ en 2019) pour combler le montant inscrit à la réserve. Le Conseil devra transférer les montants nécessaires dès que les liquidités seront disponibles.
- (3) Les comptes en fiducie d'Ottawa sont des sommes provenant de sources de capital ou de revenus conformément à l'article 62 de la *Loi sur les Indiens*. Ces sommes sont gardées en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada et peuvent être vérifiées par le Bureau du vérificateur général du Canada. La gestion de ces sommes est régie principalement par les articles 63 à 69 de la Loi sur les Indiens.

7. Emprunt bancaire

Le Conseil dispose d'un emprunt bancaire, au taux préférentiel majoré de 1,5 %. Le montant total autorisé est de 3 500 000 \$ et est renouvelable annuellement.

8. Créditeurs et charges à payer

	2020	2019
	\$	\$
Fournisseurs	2 306 633	2 262 152
Salaires et charges sociales	2 308 256	3 325 705
Frais courus	352 152	375 970
	4 967 041	5 963 827

9. Revenus reportés

	Solde disponible le 31 mars 2019	Financement reçu en 2020	Revenus constatés en 2020	disponible le 31 mars 2020
	\$	\$	\$	\$
Fédéral	2 006 150	4 663 552	2 554 382	4 115 320
Autres	53 619	257 608	28 871	282 357
	2 059 769	4 921 160	2 583 253	4 397 677

Conseil des Atikamekw de Manawan

Notes complémentaires

31 mars 2020

10. Dette à long terme

	2020 \$	2019 \$
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 764 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2041	371 866	379 567
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 737 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2034	297 454	309 711
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 4 336 \$, capital et intérêts, échéant en août 2031	409 041	432 503
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 902 \$, capital et intérêts, échéant en février 2029	313 019	337 741
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 055 \$, capital et intérêts, échéant en novembre 2028	240 043	259 724
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 389 \$, capital et intérêts, échéant en mai 2025	124 756	144 259
Emprunt, 5,29 %, remboursable par versements mensuels de 619 \$, capital et intérêts, garanti par Services aux Autochtones Canada, renouvelable en 2020 et échéant en décembre 2024	31 117	36 732
Emprunt, 6,45 %, remboursable par versements mensuels de 3 035 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	128 172	155 343
Emprunt, 5,99 %, remboursable par versements mensuels de 807 \$, capital et intérêts, garanti par du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 43 825 \$, échéant en novembre 2025	46 423	-
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements semestriels de 63 953 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024, garanti par une contribution à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones	462 454	561 036
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements annuels de 137 405 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024, garanti par une contribution à recevoir du Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur	491 596	598 605
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements mensuels de 4 665 \$, capital et intérêts, échéant en janvier 2024	206 517	251 093
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 1 549 \$, capital et intérêts, échéant en juillet 2021	23 634	40 013

Conseil des Atikamekw de Manawan

Notes complémentaires

31 mars 2020

10. Dette à long terme (suite)

	2020 \$	2019 \$
Emprunt, 4,99 %, remboursable par versements mensuels de 777 \$, capital et intérêts, garanti par du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 38 375 \$, échéant en novembre 2024	38 735	-
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 719 \$, capital et intérêts, échéant en juillet 2024	150 011	-
Emprunt, 6,75 %, remboursé au cours de l'exercice	-	190 211
Emprunt, 2,99 %, remboursé au cours de l'exercice	-	22 615
Hypothèques immobilières de la S.C.H.L., garanties par Services aux Autochtones Canada		
Emprunt, 1,87 %, remboursable par versements mensuels de 3 650 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2024, échéant en mai 2041	765 625	702 304
Emprunt, 1,14 %, remboursable par versements mensuels de 2 952 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2021, échéant en juin 2036	525 304	554 556
Emprunt, 1,35 %, remboursable par versements mensuels de 3 177 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2022, échéant en mai 2036	553 556	583 983
Emprunt, 1,35 %, remboursable par versements mensuels de 3 689 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2022, échéant en mai 2036	642 844	678 179
Emprunt, 1,37 %, remboursable par versements mensuels de 3 604 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2020, échéant en mai 2033	520 841	556 685
Emprunt, 1,37 %, remboursable par versements mensuels de 3 604 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2020, échéant en mai 2033	520 841	556 685
Emprunt, 1,14 %, remboursable par versements mensuels de 2 489 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2021, échéant en mai 2028	232 788	259 830
Emprunt, 1,30 %, remboursable par versements mensuels de 2 461 \$, capital et intérêts, renouvelable en décembre 2020, échéant en octobre 2025	158 989	186 264

Conseil des Atikamekw de Manawan**Notes complémentaires**

31 mars 2020

10. Dette à long terme (suite)

	2020 \$	2019 \$
Hypothèques immobilières de la S.C.H.L., garanties par Services aux Autochtones Canada (suite)		
Emprunt, 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 987 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2019, échéant en avril 2025	116 119	137 824
Emprunt, 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 987 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2019, échéant en avril 2025	116 119	137 824
Emprunt, 1,84 %, remboursable par versements mensuels de 2 249 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2022, échéant en septembre 2024	116 498	141 104
Emprunt, 1,82 % remboursable par versements mensuels de 2 461 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2019, échéant en juin 2021	36 471	65 059
Hypothèques immobilières de Desjardins, garanties par Services aux Autochtones Canada		
Emprunt, 3,21 %, remboursable par versements mensuels de 8 194 \$, capital et intérêts, échéant en octobre 2031	950 266	1 016 945
Emprunt, 2,86 %, remboursable par versements mensuels de 8 373 \$, capital et intérêts, échéant en septembre 2029	834 725	910 304
Emprunt, 3,66 %, remboursable par versements mensuels de 2 856 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2027	211 357	237 373
	9 637 181	10 444 072

Les versements de capital requis au cours des quatre prochains exercices sont les suivants :

	\$
2021	990 482
2022	997 382
2023	1 022 805
2024	1 061 952
2025	948 007

Conseil des Atikamekw de Manawan**Notes complémentaires**

31 mars 2020

11. Obligations découlant de contrats de location-acquisition

	2020 \$	2019 \$
Contrat de location-acquisition, 5,56 %, remboursable par versements mensuels de 764 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 27 000 \$, échéant en septembre 2023	26 883	-
Contrat de location-acquisition, 4,95 %, remboursable par versements mensuels de 466 \$, capital et intérêts, garanti par du matériel informatique d'une valeur comptable nette de 16 087 \$, échéant en mars 2022	9 792	14 770
Contrat de location-acquisition, 4,25 %, remboursable par versements mensuels de 7 271 \$, capital et intérêts, garanti par de la machinerie d'une valeur comptable nette de 299 260 \$, échéant en avril 2021	92 220	173 666
Contrat de location-acquisition, 5,95 %, remboursé au cours de l'exercice	-	18 271
Contrat de location-acquisition, 5,95 %, remboursé au cours de l'exercice	-	25 673
	128 895	232 380

Les versements de capital requis au cours des quatre prochains exercices sont les suivants :

	\$
2021	96 938
2022	19 258
2023	8 249
2024	4 450

12. Fonds inutilisés – Santé Canada

Les fonds inutilisés sont constitués de financements versés par Santé Canada par l'entremise de la contribution globale. Ces fonds peuvent être utilisés par le Conseil afin de fournir des services à la communauté tout en respectant le plan de santé soumis à Santé Canada. Le Conseil doit épouser les déficits à venir avec ces surplus accumulés ou soumettre un plan de réinvestissement des surplus à Santé Canada avant le renouvellement de son entente.

13. Réserve de biens mobiliers

	2020 \$	2019 \$
Solde au début	29 655	-
Montant fourni dans le cadre de l'entente	46 114	46 114
Remplacement au cours de l'exercice	(38 945)	(16 459)
Solde à la fin	36 824	29 655

Conseil des Atikamekw de Manawan

Notes complémentaires

31 mars 2020

14. Immobilisations corporelles

	Coût \$	Amortissement cumulé \$	2020 Valeur comptable nette \$	2019 Valeur comptable nette \$
Aménagement des terrains	62 070	31 035	31 035	43 449
Bâtiments	47 259 777	18 110 341	29 149 436	29 886 928
Équipement	2 896 298	2 178 835	717 463	853 343
Fibre optique	1 084 093	726 645	357 448	421 587
Infrastructures	10 057 117	2 806 991	7 250 126	7 508 674
Machinerie*	1 254 538	644 901	609 637	676 316
Matériel informatique*	77 492	60 655	16 837	18 561
Matériel roulant*	2 504 074	1 818 415	685 659	412 995
Parc récréatif	43 317	41 151	2 166	6 497
Immobilisations en cours	1 703 427	-	1 703 427	1 608 449
	66 942 203	26 418 969	40 523 234	41 436 799

* Ces postes incluent des immobilisations corporelles acquises en vertu de contrats de location-acquisition pour un montant de 515 149 \$ et un amortissement cumulé de 172 802 \$.

15. Immobilisations corporelles – Fonds d'habitation

	Coût \$	Amortissement cumulé \$	2020 Valeur comptable nette \$	2019 Valeur comptable nette \$
Bâtiments – Projet article 95	17 353 859	11 051 516	6 302 343	6 022 615
Immobilisations en cours	-	-	-	702 304
	17 353 859	11 051 516	6 302 343	6 724 919

Conseil des Atikamekw de Manawan**Notes complémentaires**

31 mars 2020

16. Renseignements complémentaires à l'état des flux de trésorerie

	2020	2019
	\$	\$
<i>Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation</i>		
Débiteurs	(987 973)	907 948
Stocks	(156 506)	22 932
Charges payées d'avance	(293 089)	(50 982)
Créditeurs et charges à payer	(996 786)	993 701
Revenus reportés	<u>2 337 908</u>	(643 065)
	<u>(96 446)</u>	1 230 534

Opération sans effet sur la trésorerie

Au cours de l'exercice, une immobilisation corporelle d'un montant de 30 000 \$ a été acquise, dont un montant de 30 000 \$ a été financé par le vendeur par obligation découlant d'un contrat de location-acquisition, ce qui n'a eu aucune incidence sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie. Étant donné que cette opération n'a aucune incidence sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie, elle ne figure pas à l'état des flux de trésorerie.

17. Régime de retraite à prestations définies

Le Conseil offre à ses salariés un régime de retraite contributif à prestations définies. En vertu du régime, les cotisations sont versées par les adhérents et par les employeurs. Le promoteur du régime, soit le Régime des Bénéfices Autochtone, doit financer le régime de façon à constituer les prestations définies selon les dispositions du régime. La valeur de ces prestations est établie au moyen d'une évaluation actuarielle triennale. Les prestations au titre des services sont calculées à partir du nombre d'années de services, multiplié par 1,875 %, 2 % ou 0,7 % selon le type de régime choisi de la moyenne des cinq meilleures années de salaire de l'employé. Bien que ce régime puisse présenter les caractéristiques d'un régime à prestations définies, le Conseil ne dispose pas de suffisamment d'informations pour se conformer aux normes relatives aux régimes à prestations définies énoncées dans le manuel de CPA Canada – comptabilité, il comptabilise plutôt le régime en se conformant aux normes relatives aux régimes à cotisations définies. La charge de retraite de ce régime pour l'exercice 2020 a été de 1 493 566 \$ (1 429 794 \$ en 2019).

18. Éventualités*Poursuite*

Au cours de l'exercice précédent, une poursuite a été intentée contre le Conseil dans un dossier de congédiement injustifié d'un employé. Une décision d'un arbitre ordonne au Conseil de payer la somme de 466 582 \$ dans ce dossier. Cependant, le Conseil conteste le montant à payer et a fait une autre demande de contrôle judiciaire sur la notion d'« employé » et de « prestataire de services ». Une décision favorable au Conseil ferait en sorte d'annuler le montant à payer. Il est actuellement impossible d'évaluer le dénouement de ce litige et le montant que le Conseil pourrait devoir verser, le cas échéant. De plus, dépendamment de la nature du règlement, la couverture d'assurance reste à déterminer. Aucune provision n'a donc été constituée dans les états financiers combinés.

Conseil des Atikamekw de Manawan**Notes complémentaires**

31 mars 2020

18. Éventualités (suite)*Garantie*

Le Conseil a signé une lettre de garantie en faveur d'un fournisseur pour un montant totalisant 330 000 \$. Au 31 mars 2020, il est impossible d'évaluer le montant que le Conseil pourrait devoir payer en cas de défaut. Par conséquent, aucune provision n'a été constituée dans les états financiers combinés.

19. Revenus par source

Fédéral
S.A.C.
Santé Canada
Autres
Provincial
Autres

	2020 \$	2019 \$
26 068 592	19 279 961	
10 644 096	9 749 747	
9 182 936	6 977 650	
2 767 400	1 916 758	
5 277 265	10 105 968	
53 940 289	48 030 084	

20. Dépenses par objet

Salaires et charges sociales
Biens et services
Intérêts sur la dette à long terme
Amortissement des immobilisations corporelles
Gain à la cession d'immobilisations corporelles

	2020 \$	2019 \$
21 325 500	19 901 224	
27 638 151	26 495 351	
328 760	360 803	
2 737 749	2 739 582	
(97 232)	(3 750)	
51 932 928	49 493 210	

21. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DES ATIKAWEK DE MANAWAN
Informations sectorielles
Exercice terminé le 31 mars 2020
ANNEXE 3

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant		
			Revenus	Dépenses Affections	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total		31 mars 2020	Affections	31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2019	
ADMINISTRATION																
01000	Covid-19 Administration	-	-	-	36 223	-	-	36 223	36 223	-	-	-	885 375	249 661		
01100	Financement-Soutien des bandes	2 210 657	1 671 764	538 893	1 009 366	-	1 617 288	2 626 654	1 741 279	885 375	-	-	885 375	249 661		
01110	Régime d'avantages sociaux	-	-	-	21 133	-	(19 212)	1 921	1 921	-	-	-	-	-		
01115	Administration - effectif de bandes	1 921	1 921	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
01120	Soins à domicile - Aide à la vie autonome	14 985	14 985	-	164 831	-	-	164 831	14 985	149 846	-	-	149 846	-		
01250	Régime des bénéfices autochtones	154 552	149 814	4 738	315 250	-	-	315 250	315 250	-	-	-	-	-		
01255	Programme de développement professionnel et institutionnel	203 333	203 333	-	203 333	-	-	203 333	203 333	-	-	-	(42 179)	-		
01260	Agrandissement du CPE	-	-	-	(60 000)	73 514	13 514	13 514	-	-	-	-	(58 948)	-		
01500	Département politique	460 311	482 231	(21 920)	-	613 774	613 774	613 774	-	-	4 516	4 516	14 673	-		
01510	Festival de la chanson	10 000	10 000	-	-	96 954	96 954	159 925	(62 971)	-	-	(62 971)	(31 941)	-		
01515	Pow Wow	10 000	10 000	-	-	10 000	10 000	10 000	-	-	-	-	(1 510)	-		
01520	Groupe de travail nouveau monde	-	-	-	-	150 700	150 700	68 199	82 501	-	-	82 501	(476)	-		
01700	Tournoi de golf et fondation québécoise du cancer	-	-	-	-	23 470	23 470	23 470	-	-	-	-	(342)	-		
01705	Club social	-	-	-	-	1 120	1 120	1 120	-	-	-	-	(6 895)	-		
01710	Ligne - Hydro-Québec - Chamouchouane	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	101 062	-		
01715	Pipeline - Énergie Est	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	155 862	-		
01725	Mihiitoswin 280 Lévis	-	2 711	(2 711)	-	11 246	11 246	11 246	-	-	-	-	(19 780)	-		
01730	Développement réseau mobilité	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2 400)	-		
01735	Dossier Germain Boisvert	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(73 693)	-		
01750	Comité pastoral	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2 536)	-		
		3 065 759	2 546 759	519 000	1 750 136	(60 000)	2 578 854	4 268 990	3 214 239	1 054 751	4 516	4 516	1 059 267	280 558		
ÉDUCATION																
Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant		
			Revenus	Dépenses Affections	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total		31 mars 2020	Affections	31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2018	
02000	Covid-19 Éducation	-	-	-	16 746	-	(971 691)	3 596 813	3 526 029	60 784	(60 784)	-	-	(143 153)	-	
02100	Formule pour les services d'enseignement	4 033 613	4 000 142	33 471	4 558 504	-	1 906 651	1 906 651	17 385	1 889 266	-	-	1 889 266	-	(156 457)	
02101	Administration éducation	-	-	-	-	-	(530 574)	2 719 807	2 719 807	-	-	-	-	4 858	-	
02105	École secondaire	2 927 380	3 035 792	(108 412)	3 250 381	-	120 581	64 458	185 039	185 039	-	-	-	(36 998)	-	
02110	Service de transport aux élèves (tous types d'écoles)	120 581	120 581	-	131 683	(81 839)	-	49 844	8 380	41 464	-	-	41 464	(641)	-	
02120	Écoles externes	41 464	41 464	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(66 958)	-	
02125	Orientation et counselling	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
02130	Éducation post-secondaire	499 492	499 492	-	715 652	-	-	715 652	667 061	48 591	-	-	48 591	-	(938 077)	
02135	Éducation des adultes	287 815	287 815	-	311 480	-	(85 331)	226 149	226 149	-	-	-	-	-	-	
02140	Régime de retraite	938 077	938 077	-	938 077	-	-	938 077	938 077	-	-	-	-	-	(33 202)	
02145	Nouveaux sentiers en éducation (R.N.F.)	388 436	388 436	-	388 436	-	(68 415)	320 021	320 021	-	-	-	-	-	(41 342)	
02150	Éducation Spéciale - Établissement Spécialisé	135 268	135 268	-	135 268	-	(37 366)	97 902	97 902	-	-	-	-	-	(10 830)	
02155	Langue et culture	461 772	461 772	-	461 772	-	(278 831)	182 941	182 941	-	-	-	-	(67 520)	-	
02160	Projet Nouvelle École primaire	150 297	-	150 297	3 250 000	(3 188 494)	-	61 506	61 506	-	-	-	-	-	-	
02165	Implication parentale SAC	25 000	25 000	-	25 000	-	-	25 000	21 363	3 637	-	-	3 637	-	-	
02260	Soutien à la maternité 4 ans	-	-	-	(239 666)	278 799	39 133	39 133	-	-	-	-	-	-	-	
02300	Projet - défi été (emploi jeunesse)	55 426	55 426	-	-	55 426	55 426	55 426	-	-	-	-	-	-	-	
02311	Amélioration Continue des Ecoles	1 164 441	1 164 441	-	(734 250)	1 600 215	865 965	865 965	-	-	-	-	-	-	-	
02312	Innovation en Éducation	64 413	64 413	-	(9 598)	64 413	54 815	54 815	-	-	-	-	-	-	-	
02315	Initiative Connectivité Internet	-	-	-	-	-	7 200	7 200	-	-	-	-	-	-	-	
02320	Programme de partenariat en éducation	115 249	115 249	-	-	24 878	90 314	115 192	115 192	-	-	-	-	-	-	
02325	Programme de réussite scolaire des étudiants	10 058	10 058	-	-	-	10 058	10 058	10 058	-	-	-	-	-	(4 029)	
02345	Sciences et technologies	87 925	87 925	-	-	-	87 925	87 925	87 925	-	-	-	-	-	-	
02350	Promotion et sensibilisation aux carrières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
02355	Éducation spéciale (éducation de l'enfance en difficulté - école de bandes)	3 402 654	3 223 050	179 604	-	449 052	2 911 423	3 360 475	3 360 475	-	-	-	-	-	-	
02358	Connexion compétence	-	-	-	-	-	16 205	16 205	17 031	(826)	-	(826)	(370)	-	-	
02360	Parcours axé à l'emploi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(629)	-	-	
02400	Garderie scolaire	322 081	297 091	24 990	-	-	322 081	322 081	322 081	-	-	-	-	(3 316)	-	
02405	Fonctionnement du véhicule SGMS	14 461	12 250	2 211	-	3 866	10 772	14 638	14 638	-	-	-	-	(230)	-	
02505	Programme de loisirs	-	-	-	-	-	58 507	58 507	58 507	-	-	-	-	(10 830)	-	
02515	Club des petits déjeuners	169 262	161 345	7 917	-	-	160 926	160 926	160 926	-	-	-	-	(67 520)	-	
02650	Projet Venture	-	-	-	-	-	15 886	15 886	15 886	-	-	-	-	-	-	
02710	Partenariat éducatif Mow	-	-	-	-	-	23 692	23 692	23 692	-	-	-	-	-	-	
		15 415 165	15 125 087	290 078	14 303 580	(3 776 051)	5 712 743	16 240 272	14 197 356	2 042 916	(60 784)	1 982 132	1 982 132	(249 522)	-	-

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
Informations sectorielles
Exercice terminé le 31 mars 2020
ANNEXE 3

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant
			Revenus	Dépenses Affections	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total		31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2019
AMÉNAGEMENT COMMUNAUTAIRE														
04000	Covid-19 Travaux public	-	-	-	1 221	-	-	1 221	1 221	-	-	-	-	
04100	Gestion de l'entretien	42 516	59 921	(17 405)	42 516	-	172 448	214 964	106 308	108 656	-	108 656	(53 141)	
04105	F & E Egouts et eaux usées	144 938	126 191	18 747	144 938	-	(52 862)	92 076	132 857	(40 781)	-	(40 781)	47 298	
04110	F & E Réseau d'aqueduc - eau potable	133 292	128 587	4 705	80 252	-	21 702	101 954	126 660	(24 706)	-	(24 706)	18 539	
04115	Soutien à la gestion	122 615	90 999	31 616	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
04125	Travaux publics (Garage)	552 527	524 415	28 112	80 789	-	343 430	424 219	414 641	9 578	(141 768)	(132 190)	136 205	
04300	Entretien route 60-82 KM	158 706	249 982	(91 276)	-	-	158 757	158 757	219 222	(60 465)	-	(60 465)	(96 918)	
04305	Entretien route 8-60 KM	365 294	374 813	(9 519)	-	-	375 293	375 293	389 985	(14 692)	-	(14 692)	53 125	
04310	Ministère des Transports du Québec - Travaux de réfection de chaussée	-	-	-	-	-	160 579	160 579	167 194	(6 615)	-	(6 615)	-	
04500	Contrôle de la qualité de l'eau	16 544	1 731	14 813	-	-	3 152	3 152	3 152	-	-	-	(16)	
04505	Prestation de services - aménagement communautaire	-	-	-	-	-	79 622	79 622	79 622	-	-	-	(38 699)	
04710	Collecte des ordures	104 320	120 596	(16 276)	-	-	117 647	117 647	132 542	(14 895)	-	(14 895)	(37 915)	
05000	Covid-19 Bâtiment communautaire	-	-	-	5 116	-	-	-	5 116	5 116	-	-	-	
05100	Bâtiments communautaires	163 729	217 811	(54 082)	73 319	-	145 015	218 334	284 986	(66 652)	-	(66 652)	(86 629)	
05105	Fonctionnement et entretien - écoles	835 496	774 988	60 508	1 110 945	-	(266 886)	844 059	879 496	(35 437)	-	(35 437)	(139 699)	
05110	Résidences d'enseignants, résidences et maisons communautaires	124 007	119 186	4 821	124 007	-	23 952	147 959	123 685	24 274	-	24 274	28 667	
05300	Service de la dette SAA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
05305	Main d'œuvre locale Hydro-Québec	20 315	19 865	450	-	-	26 612	26 612	26 939	(327)	-	(327)	(95)	
05310	Loyer poste de police	37 700	36 662	1 038	-	-	39 063	39 063	20 964	18 099	(19 682)	(1 583)	16 787	
05315	Stages jeunes SCHL et redressement	-	-	-	-	-	44 250	44 250	41 200	3 050	-	3 050	(30 605)	
05700	Logements des services sociaux	52 950	49 421	3 529	-	-	78 000	78 000	18 069	59 931	(19 504)	40 427	17 680	
06100	Budget d'immobilisations - acquisition et construction	1 244 708	1 221 848	22 860	1 272 705	(325 052)	(637 232)	310 421	310 421	-	-	-	-	
06200	Rénovations A.I.N.C.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(109 818)	-	
06205	Construction 5 duplex	-	-	-	-	-	19 251	19 251	19 251	-	-	-	(1 630 977)	
06210	Construction quadruplex	-	-	-	-	-	367 254	232 357	599 611	596 851	(596 851)	-	8 746	
06211	Salon de développement durable	-	-	-	-	-	11 366	-	11 366	-	-	-	-	
06212	Système Vulnérable CQH33 Alimentation eau potable	-	-	-	43 044	-	86 154	129 198	-	-	-	-	-	
06253	Conversion du système de chauffage-Ecole primaire	-	-	-	-	-	31 794	10 639	42 433	-	-	-	-	
06256	Construction bloc 6 logements 16-17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(824 959)	
06258	Nouvelles developments ouverture de lots	-	-	-	2 718	-	-	9 381	12 099	12 099	-	-	86 730	
06260	Rénovation et aménagement (PROAQAO2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(168 152)	
06261	Planification de l'implantation de l'écoentre	-	-	-	-	-	276	-	276	276	-	-	-	
06263	Opérations et entretien - écoentre	-	-	-	-	-	79 290	27 442	-	106 732	106 732	-	-	
06264	Excavation de tranchées	-	-	-	-	-	60 260	-	60 260	-	-	-	-	
06265	Sensibilisation écoentre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
06267	Correctifs aux systèmes SMBR	-	-	-	-	-	33 847	14 941	48 788	48 788	-	-	-	
06268	Programme détournement des déchets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
06269	Écopatrouilleurs IDDPNQ	-	-	-	-	-	9 960	9 960	9 960	9 960	-	-	-	
06400	Maison des aînés	-	-	-	-	-	(227 608)	357 157	129 549	-	129 549	(129 549)	-	
06500	Maisons sinistrées	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5 527)	
06515	Système de rapport sur la condition des biens (SRCB)	-	-	-	-	-	119 844	119 844	119 844	-	-	-	-	
06520	Immobilisations divers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
06525	Remplacement du revêtement, des portes et fenêtres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
06530	Rénovations des toitures des logements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
06535	Rénovations du centre Mantokasowin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
06550	Remplacement de 5 maisons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(781 157)	
06560	Achat de roulettes temporaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 777	
06565	Rénovation DGMS (Ajout fenêtres)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
06700	Maison des familles	-	-	-	-	-	23 994	23 994	23 994	-	-	-	22 530	
		4 119 656	4 117 017	2 639	3 060 860	(20 421)	1 716 220	4 756 659	4 071 241	685 418	(907 354)	(221 936)	(3 557 223)	

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant
			Revenus	Dépenses Affections	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total		31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2019
SERVICE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE														
07000	Covid-19 Service de police	-	-	-	-	27 453	-	-	27 453	-	-	-	-	
07100	Service de police	1 723 978	1 723 978	-	-	(510 760)	1 871 570	1 360 810	1 297 642	63 168	(63 168)	-	(106 161)	
07105	Acquisition d'équipements et formation	-	-	-	-	16 598	-	16 598	16 598	-	-	-	-	
07115	Mesure d'urgence	-	-	-	-	1 581	-	1 581	2 377	(796)	-	(796)	-	
07200	Protection contre les incendies - mise sur pied du service d'incendie	93 432	91 156	2 276	70 432	-	-	70 432	63 062	7 370	-	7 370	11 811	
07205	Acquisition équipement incendie	-	-	-	125 000	(112 500)	-	-	12 500	-	-	-	-	
07210	Formation-Protection incendie	19 325	18 701	624	19 325	-	-	19 325	-	19 325	-	19 325	16 006	
07299	Covid-19 Service incendie	-	-	-	16 956	-	-	16 956	16 956	-	-	-	-	
		1 836 735	1 833 835	2 900	259 166	(605 081)	1 871 570	1 525 655	1 436 588	89 067	(63 168)	25 899	(78 344)	

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
Informations sectorielles
Exercice terminé le 31 mars 2020
ANNEXE 3

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant
			Revenus	Dépenses Affections	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres		31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2019
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET EMPLOI													
08100	Planification de fonctionnement des O.D.E.C.	156 841	144 614	12 227	156 841	-	(81 586)	75 255	86 845	(11 590)	-	(11 590)	-
08105	Financement des O.D.E.C.	171 841	169 933	1 908	156 841	-	(64 178)	92 663	96 647	(3 984)	-	(3 984)	25 000
08110	Fonds Développement Économique - Hydro-Québec	440 785	440 785	-	-	(287 130)	425 785	138 655	138 655	-	-	-	-
08200	Planification stratégique et actions	-	-	-	-	2 877	-	2 877	-	2 877	-	2 877	-
08300	Mobilisation communautaire	75 050	75 050	-	-	7 128	63 211	70 339	70 339	-	-	-	-
08500	Centre écologique Valérie Berger	13 050	13 050	-	-	-	6 038	6 038	6 038	-	-	-	-
08501	Fonds Activités Traditionnel Hydro-Québec	763 636	13 050	2 281	-	(758 667)	763 636	4 969	4 969	-	-	-	-
08505	Direction des services communautaires	149 044	146 763	-	-	-	117 778	117 778	149 775	(31 997)	-	(31 997)	-
08510	Projet camping Castelveyre	15 000	15 000	-	-	-	13 240	13 240	13 240	-	-	-	-
08710	Projet Nikani-Nisawitan	-	-	-	-	-	-	-	23 524	(23 524)	-	29 303	-
08750	Résidence Poste La Verendrye	-	-	-	-	-	48 839	48 839	132 468	(83 629)	-	(83 629)	16 406
08800	Projet Granaudière	-	-	-	-	960 000	(960 000)	-	-	-	-	-	-
		1 785 247	1 005 195	780 052	313 682	(75 792)	332 763	570 653	722 500	(151 847)	-	(151 847)	70 709
DÉVELOPPEMENT SOCIAL													
09100	Prestation de services (aide sociale)	145 368	127 986	17 382	192 345	-	(50 030)	142 315	142 315	-	-	-	-
09105	Aide sociale pour l'emploi et la formation	4 977 502	4 886 509	90 993	4 503 883	-	518 555	5 022 438	5 022 438	-	-	-	(420 283)
09115	Réinvestissement - Prestation nationale pour enfants -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
09205	Projet multi-activités	440 162	440 162	-	-	-	176 947	176 947	176 947	-	-	-	-
13400	Infrastructure pour prestation de services	124 872	117 219	7 653	132 872	37 177	(61 468)	108 581	108 581	-	-	-	-
13401	Soutien Pré-emploi	167 128	167 128	-	167 128	(94 966)	-	72 162	72 162	-	-	-	-
13402	Formation technique Rexforêt	-	-	-	-	-	8 946	8 946	447	8 499	-	8 499	-
13403	Profil de la main d'œuvre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13407	F.A.E.	188 707	188 708	(1)	-	35 873	188 708	224 591	224 591	-	-	-	-
13401	F.R.C.	434 787	434 787	-	-	-	389 898	389 898	389 898	-	-	-	-
13402	F.R.C. Jeunesse	65 201	55 201	-	-	-	65 202	65 202	65 202	-	-	-	-
13403	Connexion Compétence	103 821	103 823	(2)	-	15 187	103 821	119 008	119 008	-	-	-	-
13407	Emploi Jeunesse Manawan	-	-	-	-	-	6 275	6 275	6 275	-	-	-	(420 283)
		6 647 548	6 531 523	116 025	4 996 228	(6 729)	1 346 854	6 336 353	6 327 854	8 499	-	8 499	-
SERVICE FORESTIER													
10600	CVAF	1 039 832	1 037 238	2 594	-	-	-	-	11 558	(11 558)	-	(11 558)	(57 284)
10605	CTAF - Contrat 417 UAF	192 500	182 673	9 827	-	-	192 756	192 756	246 169	(53 413)	-	(53 413)	2 333
10610	Programme de participation autochtone PPA	244 580	244 580	-	-	-	249 728	249 728	249 728	-	-	-	(3 239)
10615	Fonds d'harmonisation PPA	150 000	163 636	(13 636)	-	-	85 223	85 223	85 223	-	-	-	-
10620	Soutien à la consultation en foresterie	250 000	297 842	(47 842)	-	-	265 000	265 000	335 414	(70 414)	(2 437)	(72 851)	19 636
10700	Foresterie JM Papineau	-	-	-	-	(30 000)	63 729	33 729	24 015	9 714	-	9 714	-
10705	MRC A Labelle Consultation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2 371)
10730	Coupe Atikamekw	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(11 946)
		1 876 912	1 925 970	(49 058)	-	(30 000)	856 436	826 436	952 107	(125 671)	(2 437)	(128 108)	(52 871)

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
Informations sectorielles
Exercice terminé le 31 mars 2020
ANNEXE 3

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant	
			Revenus	Dépenses Affections	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres		31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2019	
ENTREPRISE														
11100	Programme rétention scolaire	-	-	-	-	-	62 797	62 797	63 759	(962)	-	(962)	(23 112)	
11300	Tourisme Manawan FIA Volet II (SAA)	63 000	63 000	-	-	-	190 250	190 250	197 005	(6 755)	-	(6 755)	(96 618)	
11310	Fonctionnement du Skidoozer	-	-	-	-	-	-	-	8 426	(8 426)	-	(8 426)	(1 511)	
11325	Promotion sur offre touristique	-	-	-	-	5 034	-	5 034	5 034	-	-	-	-	
11350	Site Nipowi Minicikw	125 000	125 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
11400	Service Internet et informatique	389 596	389 596	-	-	-	486 204	486 204	434 877	51 327	-	51 327	129 295	
11600	Centre sportif et culturel de Manawan (exploitation d'un aréna)	359 696	359 696	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
11700	Fonctionnement de l'auberge	216 048	216 048	-	-	-	190 062	190 062	212 751	(22 689)	(12 257)	(34 946)	21 953	
11710	Gestion restaurant auberge	85 000	85 000	-	-	-	38 591	38 591	38 591	-	-	-	-	
11715	Rénovation restaurant auberge	-	-	-	-	(316 651)	316 651	-	-	-	-	-	-	
11799	Covid-19 Auberge	-	-	-	2 902	-	-	-	2 902	2 902	-	-	-	
11810	Usine de bois (opérations)	145 000	145 000	-	-	-	237 712	237 712	165 342	72 370	(180 077)	(107 707)	20 850	
11815	Consolidation forestière Manawan	-	-	-	49 109	39 600	52 468	141 177	31 389	109 788	52 376	162 164	-	
			1 383 340	1 383 340	-	52 011	(272 017)	1 574 735	1 354 729	1 160 076	194 653	(139 958)	54 695	50 857

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant	
			Revenus	Dépenses Affections	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres		31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2020	31 mars 2019	
SANTÉ														
20000	Covid-19 Service de santé	-	-	-	-	66 213	-	-	66 213	-	-	-	-	
20100	Administration	993 384	787 433	205 951	-	-	1 214 457	1 214 457	620 134	594 323	-	594 323	498 033	
20101	Projet Mikinakw	158 907	60 350	98 557	-	(94 251)	158 907	64 656	64 656	-	-	-	-	
20105	Awasiauw-DES	553 560	642 674	(89 114)	-	-	778 155	778 155	778 155	-	-	-	(69 556)	
20110	Mirerimowin - BEM	481 547	527 718	(46 171)	-	-	590 492	590 492	648 520	(58 028)	(2 272)	(60 300)	37 999	
20111	Rassemblement communautaire	25 000	-	25 000	-	-	-	-	18 700	(18 700)	-	-	-	
20112	Projet commémoration Atikamekw	100 000	-	100 000	-	(47 281)	100 000	52 719	52 719	-	-	-	-	
20115	Maintenance et entretien immeuble (Dispensaire)	315 333	429 609	(114 276)	-	-	272 809	272 809	405 520	(132 711)	-	(132 711)	(202 755)	
20250	Stratégie nationale prévention suicide jeunes autochtones	42 372	38 700	3 672	-	-	-	-	-	-	-	-	(67 560)	
20255	Stratégie sur la santé buccodentaire pour les enfants	83 946	75 222	8 724	-	-	75 269	75 269	75 269	-	-	-	(9 745)	
20260	Services de santé non assurés - Transports médicaux (S.S.N.A.)	2 047 793	2 325 555	(277 762)	-	-	2 189 145	2 189 145	2 642 256	(453 111)	-	(453 111)	(640 233)	
20261	Véhicules préhospitaliers d'urgence (VPU)	112 793	112 793	-	-	-	-	-	2 463	(2 463)	(154 145)	(156 608)	-	
20270	Soins infirmiers et maintien à domicile	661 506	659 426	2 080	-	(22 821)	681 115	658 294	658 294	-	-	-	(3 079)	
20275	Soins infirmiers	2 206 893	2 270 199	(63 306)	-	(507 157)	2 565 149	2 057 992	2 057 992	-	-	-	12 403	
20280	Télé-Santé	-	-	-	-	-	4 635	4 635	4 635	-	-	-	-	
20280	Carrière de santé	4 822	-	4 822	-	-	4 822	4 822	3 447	1 375	-	-	-	
20295	Clinique dentaire	-	-	-	-	-	13 559	13 559	13 559	-	-	-	(8 710)	
20309	Service d'aide à l'enfance et famille	-	-	-	-	674 720	(674 200)	-	520	520	-	-	-	
20310	Principe de Jordan	553 471	509 921	43 550	-	141 667	1 581 337	1 723 004	1 615 913	107 091	(160 250)	(53 159)	-	
20311	Principe de Jordan Service coordinations	73 124	68 657	4 467	-	(61 311)	145 202	83 891	83 891	-	-	-	(5 371)	
20315	Référentiel des compétences infirmières	-	-	-	-	(27 111)	31 575	4 464	4 464	-	-	-	-	
20350	Avenir d'enfant CSSSPNQL	-	-	-	-	(7 334)	54 997	47 663	47 663	-	-	-	-	
20360	A.G.J.E.A.	-	-	-	-	-	519 100	519 100	7 008	512 092	-	512 092	-	
20600	Québec en forme	-	-	-	-	15 000	(15 000)	-	-	-	-	-	-	
20700	Bureau des services sociaux - 250 Mistassini	48 420	1 300	47 120	-	-	48 420	48 420	1 326	47 094	-	47 094	46 731	
20735	PSI-SSNA	-	-	-	-	-	-	-	53 737	(53 737)	-	(35 288)	-	
20740	Guérisseur traditionnel	16 852	16 852	-	-	23 034	23 063	46 097	44 792	1 305	-	1 305	-	
			8 479 723	8 526 406	(46 683)	740 933	(1 261 765)	11 037 208	10 516 376	9 971 846	544 530	(316 667)	227 863	(447 151)

CONSEIL DES ATIKAWEKW DE MANAWAN
Informations sectorielles
Exercice terminé le 31 mars 2020
ANNEXE 3

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Affectations	Surplus (déficit) financement	Surplus (déficit) courant
			Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	S.A.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres		31 mars 2020	31 mars 2020			
		Sous-total	44 610 085	42 995 132	1 614 953	25 476 596	(6 107 856)	27 027 383	46 396 123	42 053 807	4 342 316	(1 485 852)	2 856 464	(4 403 250)
		Revenus de transfert relatif aux immobilisations	-	-	-	-	-	(954 287)	(954 287)	-	(954 287)	-	(954 287)	1 486 603
		Total résultats Fonds de fonctionnement	44 610 085	42 995 132	1 614 953	25 476 596	(6 107 856)	26 073 096	45 441 836	42 053 807	3 388 029	(1 485 852)	1 902 177	(2 916 647)
		Surplus (déficit) fonds d'immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	954 287	954 287	1 485 956	(531 669)	1 583 188	1 051 519	(3 092 073)
		Surplus fonds autonomes	-	-	-	-	-	9 724	9 724	-	9 724	-	9 724	21 983
		(Déficit) surplus - Fonds d'exploitation	44 610 085	42 995 132	1 614 953	25 476 596	(6 107 856)	27 037 107	46 405 847	43 539 763	2 866 084	97 336	2 963 420	(5 986 737)
		AUTRES FONDS												
		Fonds d'Habitation	-	15 955	-	1 083 916	1 099 871	987 240	112 631	(108 000)	4 631	(11 008)		
		Fonds d'entreprise - Loyer	-	63 949	-	863 532	927 481	1 206 340	(278 859)	218 688	(60 171)	5 075 492		
		Fonds d'entreprise - Marché d'alimentation	-	-	-	8 520 366	8 520 366	8 802 510	(282 144)	139 774	(142 370)	(591 876)		
		Tourisme Manawan	-	-	-	252 903	252 903	139 121	113 782	23 035	136 817	(13 962)		
		Centre sportif et culturel de Manawan	-	-	-	257 815	257 815	554 085	(296 270)	152 523	(143 747)	(382 166)		
		Total autres fonds	-	79 904	-	10 978 532	11 058 436	11 689 296	(630 860)	426 020	(204 840)	4076480		
		AUTRES REVENUS ET DÉPENSES												
		Opérations interfonds	-	-	-	(3 296 131)	(3 296 131)	(3 296 131)	-	-	-	-		
		Transfert - Fonds inutilisés Santé-Canada	-	-	-	(227 863)	(227 863)	-	(227 863)	-	(227 863)	(227 863)	447 131	
		Total autres revenus et dépenses	-	-	-	(3 523 994)	(3 523 994)	(3 296 131)	(227 863)	-	(227 863)	(227 863)	447 131	
		Total résultats	44 610 085	42 995 132	1 614 953	25 556 500	(6 107 856)	34 491 645	53 940 289	51 932 928	2 007 361	523 356	2 530 717	(1 463 126)